

COMITATO SCIENTIFICO AATI

Salvatore Bancheri (AATI President, University of Toronto)
Colleen Ryan, Chairperson (AATI VP College and University, Indiana University)
Alessandro Adorno (Centro Studi Italiani "Babilonia", Taormina)
Biagio Aulino (Father Bressani Catholic High School)
Elizabeth Bartolini-Salimbeni (Cibola High School, Albuquerque, NM)
Daniele De Feo (Princeton University)
Laura Nieddu (Université Lumière Lyon 2)
Christen L. Picicci (Colorado State University-Pueblo)
Jessica Greenfield (Vanderbilt University)
Federica Santini (Kennesaw State University)

COMITATO ORGANIZZATORE

Giovanni Ruffino, Chairperson (Università degli Studi di Palermo)
Luisa Amenta (Università degli Studi di Palermo)
Ambra Carta (Università degli Studi di Palermo)
Marina Castiglione (Università degli Studi di Palermo)
Mari D'Agostino (Università degli Studi di Palermo)
Matteo Di Gesù (Università degli Studi di Palermo)
Maria Di Giovanna (Università degli Studi di Palermo)
Flora Di Legami (Università degli Studi di Palermo)
Donatella La Monaca (Università degli Studi di Palermo)
Vito Matranga (Università degli Studi di Palermo)
Giuseppe Paternostro (Università degli Studi di Palermo)
Domenica Perrone (Università degli Studi di Palermo)
Michela Sacco Messineo (Università degli Studi di Palermo)
Roberto Sottile (Università degli Studi di Palermo)

KEYNOTE SPEAKER

Massimo Vedovelli (Università per Stranieri di Siena)
Joseph Sciorra (CUNY/Queens College)

SEGRETERIA

Alba Castello, Elena D'Avenia, Natalia Librizzi, Luciano Longo, Francesco Paolo Macaluso,
Chiara Natoli, Rosalia Raineri, Elena Riccio, Francesco Scaglione, Olga Trofimova, Marianna
Trovato



CENTRO DI STUDI
FILOLOGICI E
LINGUISTICI
SICILIANI

MERCOLEDÌ 28 GIUGNO

9,00 – 14,00: UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO, POLO DIDATTICO, VIALE DELLE SCIENZE

REGISTRAZIONE DEI PARTECIPANTI

9,30 – 12,30: AULA 6, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO, POLO DIDATTICO, VIALE DELLE SCIENZE

#1. WORKSHOP 1: L'AUTOBIOGRAFIA LINGUISTICA COME STRUMENTO DIDATTICO PER RICOSTRUIRE L'IDENTITÀ. IL CASO DELLA EMIGRAZIONE ITALIANA IN AMERICA

- ♦ **Coordinatori:** Luisa AMENTA, Marina CASTIGLIONE, Mari D'AGOSTINO, Giuseppe PATERNOSTRO, Vincenzo PINELLO (Università di Palermo).
- ♦ **Descrizione:** Il workshop ha l'obiettivo di presentare ai partecipanti il modello dell'autobiografia linguistica (strumento già ampiamente utilizzato nella tradizione della didattica) nelle sue ricadute didattiche per l'italiano come lingua non materna. In particolare, si focalizzerà l'attenzione sulle potenzialità di questo strumento per fare emergere gli aspetti legati alla ricostruzione delle identità anche linguistiche in soggetti che hanno vissuto esperienze di migrazione.
- ♦ **Costo:** gratuito
- ♦ **Iscrizione:** contattare Salvatore Bancheri (aati@utoronto.ca)

9,30 – 12,30: AULA 8, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO, POLO DIDATTICO, VIALE DELLE SCIENZE

#2. WORKSHOP 2: LA SICILIA LETTERARIA

- ♦ **Interventi:** Domenica PERRONE, “Per una mappa della Sicilia letteraria”
Flora Di LEGAMI, “Realismo e sperimentalismo degli scrittori siciliani tra fine Ottocento e Novecento”
Ambra CARTA, “La Sicilia e il fantastico: una questione aperta”
Matteo Di GESÙ, “La mafia nella letteratura: rappresentazioni e invenzioni”
Donatella LA MONACA, “Sciaccia lettore del *Gattopardo*”
- ♦ **Descrizione:** Il racconto ininterrotto e serrato che gli scrittori siciliani hanno fatto della Sicilia, con sguardi acuminati e una varietà di voci dalla pronuncia sempre più riconoscibile, la rende una dimora letteraria unica. Il workshop proposto si offre come un'occasione di dialogo sulle esperienze di scrittura più esemplari che, a partire soprattutto dalla seconda metà dell'Ottocento sino alla contemporaneità più stretta, hanno disegnato la fisionomia isolana alimentando una “tradizione forte e vitale” attraverso cui prende

corpo la geografia culturale ed esistenziale della Sicilia. La seduta muoverà tra questioni generali e approfondimenti mirati.

- ♦ **Costo:** gratuito
- ♦ **Iscrizione:** contattare Salvatore Bancheri (aati@utoronto.ca)

14,30 – 19,00: UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO, POLO DIDATTICO, VIALE DELLE SCIENZE

#3. APERTURA DEL CONVEGNO E SESSIONE PLENARIA

- ♦ 14,30–15,30: Arrivo dei convegnisti
- ♦ 15,30–16,00: Saluto delle autorità: Fabrizio MICARI, Rettore dell'Università degli Studi di Palermo; Leoluca ORLANDO, Sindaco di Palermo; Salvatore BANCHERI, Presidente AATI, University of Toronto; Colleen RYAN, Vice Presidente AATI, Indiana University; Leonardo Samonà, Direttore del Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università degli Studi di Palermo; Rita LIBRANDI, Presidente dell'ASLI; Giovanni RUFFINO, Presidente del Centro di studi filologici e linguistici siciliani; GAETANO PENNINO, Dirigente Generale del Dipartimento regionale dei Beni Culturali e dell'Identità Siciliana.
- ♦ 16,00: Sessione plenaria
- ♦ 17,00: Concerto

#4. SESSIONE PLENARIA: AULA 5

Chair: Mari D'AGOSTINO, Direttrice della Scuola di lingua italiana per stranieri, Università degli Studi di Palermo

- ♦ Massimo VEDOVELLI, Università per Stranieri di Siena – La lingua italiana oggi, nella Scuola e nella Società. Riflessioni dedicate a Tullio De Mauro

#5. CONCERTO: AULA 7

- ♦ 17,00: **Lezione-concerto:** Il Centro di lingua e cultura italiana BABILONIA, in collaborazione con la Fondazione Fava sono liete di presentare: “Lezione sulla Mafia: l'ultimo incontro di Pippo Fava con gli studenti” con l'intervento musicale dell'Orchestra Musica Insieme Librino.

#6. RICEVIMENTO

- ♦ 18,00: Ricevimento offerto dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani

GIOVEDÌ 29 GIUGNO

9,00 – 13,00: UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO, POLO DIDATTICO, VIALE DELLE SCIENZE

- ♦ Registrazione dei partecipanti

9,00 – 10,40

#7. AULA 6 - ROUNDTABLE – LA DIDATTICA DELLA GRAMMATICA IN ITALIANO L2

Organizer: Edizioni Edilingua

Chair: Matteo LA GRASSA, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Natia SITÀ, Edizioni Edilingua – Giocare la grammatica: l'esperienza della didattica "gamificata"!
- ♦ Irina RODRIGUEZ, University of Dallas – Playing with Grammar: Using Games in Presenting Grammar Material
- ♦ Anthony MOLLICA, Brock University – Insegnare la grammatica con la ludolinguistica
- ♦ Sara GALLI, University of Toronto – "Italiani superstiziosi?" Un'unità didattica e culturale per studenti di italiano L2 adulti

#8. AULA 8 - QUEERING ITALIAN STUDIES

Organizer: Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas

Chair: Colleen RYAN, Indiana University

- ♦ Ettore MARCHETTI, University of Exeter (UK) – "...gay ti viene proprio male...continue a dire frocio...". La variazione diastratica e il politicamente corretto nella lingua del film *Perfetti sconosciuti* (P. Genovese, 2016)
- ♦ Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas – Queering the Body in Italian Poetry
- ♦ Barbara MARTELLI, University of Auckland, New Zealand – Medicalizzazione e addomesticamento: la rappresentazione del corpo nel *Neonoir* italiano

#9. AULA 10 - LUIGI RUSSO: IL CRITICO 'ERETICO' E IL BELFAGORIANO SCOPRITORE DI TALENTI 1

Organizers: Salvatore BANCHERI, Michael LETTIERI, and Rocco Mario MORANO, University of Toronto Mississauga

Chair: Eliana Maria GIORDANO, Università degli Studi di Catania

- ♦ Diego STEFANELLI, Università degli Studi di Pavia – Luigi Russo e la critica stilistica
- ♦ Yuri BRUNELLO, Universidade Federal do Ceará – "Rinunzie descrittive". Gramsci lettore di Dante a partire da Russo

- ♦ Andrea MANGANARO, Università degli Studi di Catania – Luigi Russo critico, storico, intellettuale: la monografia su Francesco De Sanctis e la cultura napoletana
- ♦ Milena GIUFFRIDA, Università degli Studi di Catania – Luigi Russo e l'autore “nativo”. La monografia sul Verga, tra continuità e differenze

#10. AULA 5 - LA GESTIONE DIDATTICA DELL'ERRORE NELLA CLASSE DI ITALIANO L2/LS

Organizers: Francesca Romana MEMOLI, Fabiola TIBERI e Licia SCARPELLINO, Accademia Italiana Salerno

Chair: Francesca Romana MEMOLI, Accademia Italiana Salerno

- ♦ Fabiola TIBERI e Licia SCARPELLINO, Accademia Italiana Salerno – Analisi e correzione degli errori nell'insegnamento dell'italiano L2/LS: strategie e proposte didattiche
- ♦ Adriana BORRA, University of Vermont – Reintroducing Dictionaries into the Conversation About Learner Autonomy, Error Assessment and Life Long Learning
- ♦ Teresiana MATARRESE, Cal Poly University San Luis Obispo – Errare è umano, perseverare diabolico: un metodo per ridurre gli errori nelle composizioni scritte di studenti di italiano L2/LS
- ♦ Tanya ROY, Università di Delhi e Mirko TAVOSANIS, Università di Pisa – Errori, sequenze e interferenze nell'apprendimento dell'italiano in India

#11. AULA 12 - TRA ITALIANO, DIALETTI E ALTRE LINGUE: PERCEZIONE E USO NELLO SPAZIO LINGUISTICO GLOBALE 1

Organizer: Simone CASINI, Università per Stranieri di Siena / Università degli Studi della Tuscia / University of Toronto Mississauga

Chair: Silvana FERRERI, Università degli Studi della Tuscia

- ♦ Simone CASINI, Università per Stranieri di Siena / Università degli Studi della Tuscia / University of Toronto Mississauga – Che lingua fa oggi in Italia? Un quadro metodologico tra vecchio e nuovo plurilinguismo
- ♦ Carla BAGNA, Università per Stranieri di Siena – Studenti internazionali, università americane e Linguistic Landscape: i centri storici italiani
- ♦ Martina BELLINZONA, Università per Stranieri di Siena – La Linguistic Landscape come spazio di apprendimento dell'italiano L2/LS: riflessioni teoriche e applicazioni didattiche
- ♦ Valentina CARBONARA, Università per Stranieri di Siena – Translanguaging: un intervento di riprogettazione della schoolscape in due contesti scolastici superdiversi in Italia

10,40 – 10,55 PAUSA CAFFÈ

10,55 – 13,00

#12. AULA 6 - SORELLE D'ITALIA. SCRITTURE DELLE DONNE E IDENTITÀ NAZIONALE 1

Organizers: Matteo DI GESÙ, Chiara NATOLI, Stefano NICOSIA, Rosalia RAINERI, Università degli Studi di Palermo

Chair: Stefano NICOSIA, Università degli Studi di Palermo

- ♦ Matteo DI GESÙ, Università degli Studi di Palermo – La lirica civile di Giuseppina Turrisi Colonna
- ♦ Chiara NATOLI, Università degli Studi di Palermo – Petrarchismo politico nei sonetti di Vittoria Colonna e Veronica Gambara
- ♦ Marta RICCOBONO, Scuola Normale Superiore di Pisa – La poesia patriottica di Lauretta Li Greci, tra echi manzoniani e leopardismo tematico
- ♦ Lisa VITALE, Southern Connecticut State University – *Caput Mundi, Caput Italiae: The Idea of Rome and Patria in St. Catherine of Siena*

#13. AULA 12 - TRA ITALIANO, DIALETTI E ALTRE LINGUE: PERCEZIONE E USO NELLO SPAZIO LINGUISTICO GLOBALE 2

Organizer: Simone CASINI, Università per Stranieri di Siena / Università degli Studi della Tuscia / University of Toronto Mississauga

Chair: Silvana FERRERI, Università degli Studi della Tuscia

- ♦ Andrea SCIBETTA, Università per Stranieri di Siena – La valorizzazione della classe plurilingue e il translanguaging come pratica didattica. Una sperimentazione nelle scuole di Serravalle Scrivia e Cerreto Guidi
- ♦ Raymond SIEBETCHEU, Università per Stranieri di Siena – Lingue in contatto a scuola: per una analisi sociolinguistica
- ♦ Azzurra TESEI, Università per Stranieri di Siena – Le lingue in classe: una indagine sulle varietà linguistiche degli studenti stranieri nella provincia di Viterbo
- ♦ Lina RICCOBENE, Teacher, Writer and Independent Scholar – Il teatro dialettale: una esperienza di inte(g)razione nello spazio linguistico italiano
- ♦ Caterina Ferrini, Università per Stranieri di Siena – Italiano e italianità. Sistemi di attese semiotico-linguistici del Bel Paese nel mondo

#14. AULA 8 - DONNE DI PASSIONE, DONNE ISTRUITE, SGUALDRINE IMPENITENTI E GIGOLÒ: RITRATTI DI PROSTITUTE NELLA LETTERATURA E CULTURA ITALIANA DAL MEDIOEVO AD OGGI 1

Organizers: Monica BIASIOLO, Universität Augsburg; Daniela BOMBARA, Università di Messina; Laura NIEDDU, Université Lumière Lyon 2

Chair: Daniela BOMBARA, Università di Messina

- ♦ Chiara CRETTELLA, Università di Bologna – Immaginari della prostituzione tra emancipazione e violenza
- ♦ Maurizio Viridis, Università di Cagliari – Redenta Egiziaca, dalla prostituzione alla santità
- ♦ Anna Lisa SOMMA, University of Birmingham – Beata meretrix: Nafissa, santa e prostituta, nella letteratura rinascimentale italiana

- ♦ Paolo PUCCI, University of Vermont – Recupero della devianza femminile a Siena nel Cinquecento
- ♦ Fabien COLETTI, Université Toulouse Jean Jaurès – La cortigiana e il pedante: due topoi rinascimentali a confronto

#15. AULA 10 - LUIGI RUSSO: IL CRITICO 'ERETICO' E IL BELFAGORIANO SCOPRITORE DI TALENTI 2

Organizers: Salvatore BANCHERI, Michael LETTIERI, and Rocco Mario MORANO, University of Toronto Mississauga

Chair: Luisa GENOVA, Università degli Studi di Catania

- ♦ Eliana Maria GIORDANO, Università degli Studi di Catania – Luigi Russo: peculiarità e innovazioni nella sua metodologia critica
- ♦ Luisa GENOVA, Università degli Studi di Catania – Il commento di Luigi Russo al *Decameron*: le novelle della prima giornata
- ♦ Michael LETTIERI, University of Toronto Mississauga – Giuseppe Angelo Peritore: ritratto di un critico da Luigi Russo definito “interprete molto esatto e molto equo di scrittori contemporanei”
- ♦ Rocco Mario MORANO, University of Toronto Mississauga – Sul significato e sul valore delle “memorie filologiche” di Giuseppe Angelo Peritore nel saggio sul Borgese apparso in “Belfagor” nel fascicolo di settembre del 1955

#16. AULA SEMINARI B - ROUNDTABLE – INCONTRO CON GLI AUTORI

Organizer: Anthony MOLLICA, Brock University

Chair: Irina Rodriguez, University of Dallas

- ♦ Silvia DUPONT, Newton North High School – Dossena Elisa and Silvia Dupont. *Sequenze. Italian Language through Films*. New York: edizioni Farinelli, 2016
- ♦ Simonetta ROSSI, Independent Scholar – Anthony Mollica, Edvige Costanzo, Simonetta Rossi, *Nato con la camicia. Locuzioni per esprimersi meglio in italiano*. Collana “Quaderni di ludolinguistica.” Welland, Ontario: éditions Soleil publishing inc., 2017
- ♦ Franca BOSCH, Università di Milano – Chiara Pirola. *Process Drama. Insegnare una lingua facendo teatro*. Prefazione di Franca Bosch. Perugia: Guerra edizioni, 2017

#17. AULA 11 - SICILIA E TUNISIA: IL MEDITERRANEO CHE UNISCE E NON DIVIDE

Organizer and Chair: Alfonso CAMPISI, Université de la Manouba, Direttore Cattedra Sicilia Vincenzo Consolo per il Dialogo di Culture e Civiltà

- ♦ Alfonso CAMPISI, Université de la Manouba, Tunisia – Sabir di Tunisia: la lingua “imagée et imaginative” de Kaddour Ben Nitram
- ♦ Rawdha ZAOUCHI-RAZGALLAH, Université de Carthage, Tunisia – Due siciliani d'Africa: Marinette Pendola e Adrien Salmieri
- ♦ Marinette PENDOLA, Scrittrice – Fra Sicilia e Tunisia ne *L'erba di vento* di Marinette Pendola
- ♦ Marysa IMPELLIZZERI, imprenditrice – Tunisi-Italia: viaggio di andata e ritorno
- ♦ Gabriele MONTALBANO, École pratique des Hautes Études, Parigi – Siciliani nella Tunisia coloniale tra marginalità e subalternità

13,00 – 15,00 PRANZO

15,00 – 17,15

#18. AULA 11 - GENTE DI SICILIA. CULTURA E POPOLO FRA LETTERATURA, TEATRO E CINEMA: RICEZIONE E PERCEZIONE D'AMBIENTE E DI FENOMENO

Organizer and Chair: Veronica CHIARENZA, Università di Palermo

- ♦ Alessandro ADORNO, Center for Italian Studies “BABILONIA”, Taormina – Sicilia: sul mito, le mistificazioni e i giochi di specchi
- ♦ Veronica CHIARENZA, Università degli Studi di Palermo – Macchie di Sicilia: Franco Franchi e Ciccio Ingrassia nel (gatto)pardo di Sergio Corbucci (1965)
- ♦ Armando ROTONDI, Institute of the Arts Barcelona – Reinterpreting Kennedy’s Assassination through Sicilian Folk Cantastorie: the Case of Orazio Strano and Biagio Fichera

#19. AULA 10 - OLTRE LA GEOGRAFIA. LA RAPPRESENTAZIONE SPAZIOTEMPORALE DELLA SICILIA IN LUIGI PIRANDELLO

Organizers and Chair: Patrizia LANDI, Istituto universitario per Mediatori linguistici “Carlo Bo”, Milano; e Antonella DEL GATTO, Università statale “G. D’Annunzio”, Chieti

- ♦ Anna Maria SABA, Università di Losanna – La Sicilia come approdo alla trappola dell’esistenza nella novella “Lontano”
- ♦ Sandra DUGO, Università degli Studi di Roma “Tor Vergata” / Dupla Titulação: USP-FFLCH (San Paolo, Brasile) – La Sicilia arcadica in storie sospese nello spazio senza tempo nell’interpretazione di Aurora Fornoni Bernardini
- ♦ Annalisa CIPOLLONE, Università di Durham – La Trinacria per Albione. La rappresentazione della Sicilia nelle prime traduzioni inglesi di Pirandello
- ♦ Santo GIUNTA, Università degli Studi di Palermo – Il gioco della vita nell’interno architettonico: vedere nel reale la dimensione “siciliana” di Pirandello

#20. AULA 6 - SORELLE D’ITALIA. SCRITTURE DELLE DONNE E IDENTITÀ NAZIONALE 2

Organizers: Matteo DI GESÙ, Chiara NATOLI, Stefano NICOSIA, Rosalia RAINERI, Università degli Studi di Palermo

Chair: Stefano NICOSIA, Università degli Studi di Palermo

- ♦ Erika BERTELLI, Università degli Studi di Firenze – La principessa della Nazione: Cristina Trivulzio di Belgiojoso
- ♦ Valeria IACONIS, Università di Zurigo – La moglie per bene: la figura muliebre nei galatei e nella narrativa di mano femminile dell’Italia postunitaria

- ♦ Nicola LUCCHI, Dickinson College – Le etimologie dell'identità in *L'America. Ricerca della felicità* di Margherita Sarfatti
- ♦ Rosalia RAINERI, Università degli Studi di Palermo – Mura e la censura fascista. Il caso di *Sambadù, amore negro*

#21. AULA 12 - TAVOLA ROTONDA - L'ITALIANO IN ONTARIO: I RISULTATI DI UNA RICERCA, PER UNA RIFLESSIONE SULLA LINGUA ITALIANA IN NORD AMERICA

Organizer: Simone CASINI, Università per Stranieri di Siena / Università degli Studi della Toscana / University of Toronto Mississauga

Chair: Michael LETTIERI, University of Toronto Mississauga

- ♦ Massimo VEDOVELLI, Università per Stranieri di Siena
- ♦ Barbara TURCHETTA, Università per Stranieri di Perugia
- ♦ Margherita DI SALVO, Università degli Studi di Napoli Federico II
- ♦ Simone CASINI, Università per Stranieri di Siena / Università degli Studi della Toscana / University of Toronto Mississauga
- ♦ Caterina FERRINI, Università per Stranieri di Siena

#22. AULA 8 - DONNE DI PASSIONE, DONNE ISTRUITE, SGUALDRINE IMPENITENTI E GIGOLÒ: RITRATTI DI PROSTITUTE NELLA LETTERATURA E CULTURA ITALIANA DAL MEDIOEVO AD OGGI 2

Organizers: Monica BIASIOLO, Universität Augsburg; Daniela BOMBARA, Università di Messina; Laura NIEDDU, Université Lumière Lyon 2

Chair: Monica BIASIOLO, Universität Augsburg

- ♦ Chiel MONZONE, Università di Roma Tre – La sciancata, prostituta "aristocratica" di Domenico Tempio
- ♦ Claudio PINNA, FAU Erlangen-Nürnberg – Il vampirismo e la mercificazione del corpo: impressioni dalla letteratura italiana in prospettiva comparatistica
- ♦ Daniela BOMBARA, Università di Messina – La sensuale, il rifiuto umano, la finta puttana: tipologie di donne perdute nelle opere di Maria Messina
- ♦ Mirco MICHELON, Université Paris 8 – Libertà, Bellezza, Verità, Amore: Quando la passione, la seduzione e il desiderio hanno nome Violetta Valéry, Marguerite Gautier e Satine
- ♦ Moonjung PARK, Hankuk University of Foreign Studies, Seoul – Una 'farfalla' tra oriente e occidente: il cliché letterario della 'geisha' nella figura di *Madame Butterfly*

#23. AULA 5 - WEAVING WORDS: FROM A LITERARY TEXT TO THE TEXTURE OF THE LANGUAGE (LA SESSIONE PROSEGUE NEL TIME SLOT SUCCESSIVO)

Organizers: Marino FORLINO, Scripps College; Arianna FOGNANI, Franklin and Marshall College

Chair: Marino FORLINO, Scripps College

- ♦ Sara Lis VENTURA, University College Cork – Il testo letterario nella classe di lingua: modello e stimolo per dare "voce" e "vita" alla parola scritta

- ♦ Lori ULTSCH, Hofstra University – Literature in the Intermediate Italian Classroom: Introspection and Reflection on the Process of Language Learning
- ♦ Licia SCARPELLINO e Fabiola TIBERI, Accademia Italiana Salerno – Narrativa, Cinema e Nuove Tecnologie: Lo sfruttamento del testo letterario nella classe di italiano L2/LS
- ♦ Sabina LONGHITANO, Universidad Nacional Autónoma de México – I testi letterari in classe: metodologia e pratica didattica
- ♦ Elise MAGISTRO, Scripps College – “*Ci si tuffa dentro*”. Diving into Literature: A Lesson Plan for the Intermediate Language Classroom Based on Carmine Abate’s *Tra due mari*
- ♦ Anthony MOLLICA, Brock University – Due racconti di Achille Campanile: stimolo alla conversazione, all’espansione del lessico e alla creatività
- ♦ Antonella DELL’ANNA, Arizona State University – Students’ Response to Literature Based Language Teaching

17,15 – 17,30 PAUSA CAFFÈ

17,30 – 18, 45

#24. AULA 11 - ROUNDTABLE – L’IMMAGINARIO RE-IMMAGINATO. RE-IMAGINING COLLECTIVE IMAGINATION IN CONTEMPORARY ITALIAN CINEMA

Organizer and Chair: Fulvio ORSITTO – Georgetown University

- ♦ Luca BARATTONI, Clemson University – Roberto Minervini: Ethnography/Ethnology and the New Realist Cinema
- ♦ Gloria PASTORINO, Fairleigh Dickinson University – Insetti, nani e fiabe: Garrone e la manipolazione del corpo
- ♦ Fulvio ORSITTO, Georgetown University – Re-Imagining Collective Imagination in Contemporary Italian Cinema

#25. AULA 6 - ROUNDTABLE - INCONTRO CON GLI AUTORI

Organizer: Anthony MOLLICA, Brock University

Chair: Nicole GERCKE, Brown University

- ♦ Herman HALLER (City University of New York) – Herman Haller, *Tutti in America. Le guide per gli emigranti italiani nel periodo del grande esodo*. Firenze: Cesati editore, 2017
- ♦ Ryan CALABRETTA-SAJDER (University of Arkansas) – Ryan Calabretta-Sajder, *Divergenze in celluloide: Colore, migrazione e identità sessuale nei film gay di Ferzan Özpetek*. Sesto San Giovanni: Mimesis editore, 2017
- ♦ Anthony MOLLICA (Brock University) – Paola Begotti *Salviamo il congiuntivo!* Collana Quaderni di ludolinguistica. Welland, Ontario: éditrions Soleil publishing inc., 2017

#26. AULA 8 - SETTE, SOCIETÀ SEGRETE E BRIGANTAGGIO: LA NARRATIVA SICILIANA E LA MAFIA

Organizer: Paola BERNARDINI, University of Toronto

Chair: Marco LETTIERI, University of Toronto

- ♦ Paola BERNARDINI, University of Toronto – I misteriosi eroi-giustizieri, “superuomini di massa” nei romanzi d’appendice
- ♦ Salvatore DI MARIA, University of Tennessee – Oppression and Illiteracy in Verga’s “La libertà”
- ♦ Stefano MARANZANA, University of Arizona – Italian Americans and the Mythology of Crime: “*The Godfather Paradox*”

#27. AULA 10 - LEADERSHIP AND MANAGEMENT OF LANGUAGE DEPARTMENTS: A SPECIAL PANEL ON ACADEMIC LEADERSHIP

Organizer and Chair: Emmanuel NIKIEMA, University of Toronto Mississauga

- ♦ Emmanuel NIKIEMA, University of Toronto Mississauga – Challenges and Opportunities for Language Departments
- ♦ Marina MELITA, Marist College – Promoting Language Programs

**#28. AULA 12 - TEATRO SACRO E TEATRO POPOLARE IN SICILIA E NELL’ITALIA DEL SUD
1**

Organizer: Salvatore BANCHERI, University of Toronto

Chair: Sylvia GASPARI, University of Toronto

- ♦ Tessa C. GURNEY, High Point University (High Point, North Carolina) – Mediterranean Voyages and the Rise of the Female in G.B. Andreini’s *La sultana*
- ♦ Rosy CANDIANI, Università di Tunisi el Manar – La scena del sacro nella Napoli di inizio Seicento: *Il Gesù adorato* del 1629
- ♦ Sylvia GASPARI, University of Toronto – Razullo as ‘Everyman’ in Andrea Perrucci’s *La Cantata dei pastori?*

#29. AULA 5 - WEAVING WORDS: FROM A LITERARY TEXT TO THE TEXTURE OF THE LANGUAGE (CONTINUAZIONE DAL TIME SLOT PRECEDENTE)

Organizers: Arianna FOGNANI, Franklin and Marshall; Marino FORLINO, Scripps College

Chair: Arianna FOGNANI, Franklin and Marshall College

19,45 – 20,45

#30. SPETTACOLO DELL'OPERA DEI PUPI, MUSEO DELLE MARIONETTE

- ♦ **Indirizzo:** Piazza Antonio Pasqualino, 5
- ♦ **Costo:** gratuito ma con prenotazione obbligatoria; solo 100 posti disponibili
- ♦ **Prenotazione:** tutto esaurito, ma vi è una replica il 30 giugno. Per prenotazioni, <https://bancheri.utm.utoronto.ca/aati-online/palermo/> [menu a sinistra “Sightseeing and Extra”]

VENERDÌ, 30 GIUGNO

9,00 – 10,40

#31. AULA 5 - TOPOGRAFIE LETTERARIE. I LUOGHI NELLA POESIA E NEL ROMANZO ITALIANO DAL NOVECENTO AI GIORNI NOSTRI 1

Organizers: Domenica PERRONE, Donatella LA MONACA, Luciano LONGO, Alba CASTELLO, Natalia LIBRIZZI, Università degli Studi di Palermo

Chair: Domenica PERRONE, Università degli Studi di Palermo

- ♦ Luciano LONGO, Università degli Studi di Palermo – “Io sono solo / il fiume è grande e canta / chi c’è di là”: idrografia reale e immaginaria nei testi di Attilio Bertolucci, esperimento di mappatura digitale
- ♦ Bruno MELLARINI, Università degli Studi di Trento – Spazi, paesaggi, frontiere. La geografia letteraria di Francesco Biamonti
- ♦ Nicolò RUBBI, Università degli Studi di Trento – Geografia umana dell’altro mondo. Potere e popolo nel Mezzogiorno di Carlo Levi

#32. AULA 8 - ROUNDTABLE – BOOK PRESENTATIONS: BRIDGING LANGUAGE PEDAGOGY AND ITALIAN CULTURE

Organizer: Diana C. SILVERMAN, The Fashion Institute of Technology, The State University of New York

Chair: Sara GALLI, University of

- ♦ Diana C. SILVERMAN, The Fashion Institute of Technology, The State University of New York – The Arts-Based Language Text Book to Benefit the Refugees, *Stellare: Learning Italian with Cultural Stars*, Volume Two
- ♦ Tiberio SNAIDERO, Independent Scholar – *Interkulturelles Lernen im Italienischunterricht* (2017: Frank&Timme, Berlin)
- ♦ Patrizia Comello PERRY, Borough of Manhattan Community College – Elda Buonanno Foley, Iona College, New Rochelle; *Fostering Culture Through Film: A Resource For Teaching Foreign languages and Cultural Studies* (2016: Cambridge Scholars Publishing)
- ♦ Filippa MODESTO, Brooklyn College, of the City University of New York; Berkeley College – *Dante’s Idea of Friendship: The Transformation of a Classical Concept* (2015: University of Toronto Press)

#33. AULA 6 - SORELLE D’ITALIA. SCRITTURE DELLE DONNE E IDENTITÀ NAZIONALE 3

Organizers: Matteo DI GESÙ, Chiara NATOLI, Stefano NICOSIA, Rosalia RAINERI, Università degli Studi di Palermo

Chair: Stefano NICOSIA, Università degli Studi di Palermo

- ♦ Carla CAROTENUTO, Università degli Studi di Macerata – L’“avventura che puntava a cambiare il mondo”. Scrittura e impegno in Clara Sereni
- ♦ Erin LARKIN, Southern Connecticut State University – A Futurist Vision for Palermo: Benedetta’s *Sintesi delle comunicazioni* at the *Palazzo delle Poste*
- ♦ Mattia ROVERI, New York University – La scrittrice e il militare: prospettive femminili da Matilde Serao a Elena Ferrante

#34. AULA 10 - POST-VERITÀ E LETTERATURA: DA TASSO A SAVIANO, PASSANDO PER DE ANDRÈ

Organizers: Marco MARINO and Domenico PALUMBO, Sant'Anna Institute

Chair: Marco MARINO, Sant'Anna Institute

- ♦ Laura NIEDDU, Università di Lione 2 – Cosa resterà dei primi anni '90? Analisi semiseria della fiction "1992", tra ricostruzione storica e madeleines per trentenni
- ♦ Domenico PALUMBO, Sant'Anna Institute – Casaubon, Caspar, Colonna: verità e finzione nella narrativa di Eco
- ♦ Marianna ORSI, Indiana University – La verità romanzesca di Elena Ferrante
- ♦ Federica CAPOFERRI, John Cabot University - La Sicilia fictual di Franco Maresco: *Belluscone. Una storia siciliana* (2014)

#35. AULA 11 - INSEGNARE LE LINGUE STRANIERE CON I MOOC

Organizer and Chair: Andrea VILLARINI, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Rosaria SOLARINO, Istituto Comprensivo Balilla Imbriani, Bari – Imparare le lingue dalla rete: perché? Come?
- ♦ Letizia CINGANOTTO, Istituto Nazionale Documentazione Ricerca Educativa; Daniela CUCCURULLO, Istituto Tecnico Giordani – Striano Napoli - CLIL e Tecnologie: l'esperienza di un MOOC in lingua in inglese in contesto globale
- ♦ Gerardo FALLANI e Matteo LA GRASSA, Università per Stranieri di Siena – Nuovi ambienti digitali per apprendere le lingue straniere

#36. AULA 12 - PRAGMATICS AND ITALIAN LANGUAGE TEACHING (LA SESSIONE PROSEGUE NEL TIME SLOT SUCCESSIVO)

Organizer and Chair: Luisa GREGORI, University of Indiana-Bloomington

- ♦ Manuela LUNATI, Universidade de São Paulo – Pragmatic Transfer: from Linguistic Surface to Cultural Values
- ♦ Salvatore CAVALIERE, Università di Banja Luka, Bosnia-Erzegovina – Intercultural Communication between Italians and South Slavs: An Analysis of Communicative Moves
- ♦ Elisabetta SANTORO, Universidade de São Paulo – La competenza pragmatica di apprendenti brasiliani di italiano: l'atto linguistico della richiesta
- ♦ Paola LEONE, Università del Salento – Assessing L1 and L2 Pragmatic Competence During Peer-To-Peer Videoconference Interaction
- ♦ Nevena CEKOVIĆ, Università di Belgrado – Il focus (non) esplicito sui segnali discorsivi nei manuali di italiano L2

- ♦ Roberta FERRONI, Universidade de São Paulo – L’approccio conversazionale per lo sviluppo della competenza discorsiva in italiano LS: una proposta operativa
- ♦ Anastasia BELTRAMELLO, National University of Ireland-Galway – A First Approach to the Pragmatics of a Foreign Language: Subtitling as a Tool to Raise Pragmatic Awareness in Students of Italian as a FL
- ♦ Daryl M. RODGERS, Susquehanna University – *Come si dice? Come si fa?*: Incorporating the Teaching and Assessments of Pragmatics into a First Year University-Level Italian Curriculum
- ♦ Borbala SAMU, The Umbra Institute – Imperatives and Commands in L2 Italian of English Speakers

10,40 – 10,55 PAUSA CAFFÈ

10,55 – 12,10

#37. AULA 6 - ROUNDTABLE – INCONTRO CON DIRETTORI DI RIVISTE

Organizer: Anthony MOLLICA, Brock University

Chair: Barbara Martelli, University of Auckland, New Zealand

- ♦ Michael LETTIERI, *Italica*, University of Toronto Mississauga
- ♦ Dino CERVIGNI, *Annali di italianistica*, University of North Carolina, Chapel Hill
- ♦ Matteo LA GRASSA, *Italiano a Stranieri*, Università per Stranieri di Siena

#38. AULA 5 - ROUNDTABLE – TEACHING OFF THE BEATEN PATH 1

Organizer and Chair: Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas

- ♦ Tessa GURNEY, High Point University – Language Exchange Technology in the Southeastern US
- ♦ Mary SISLER, Hamilton College – Winning Combinations for Promoting Italian Studies
- ♦ Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas – MADE IN ITALY: A New Approach to the Conversation Course

#39. AULA 8 - DONNE DI PASSIONE, DONNE ISTRUITE, SGUALDRINE IMPENITENTI E GIGOLÒ: RITRATTI DI PROSTITUTE NELLA LETTERATURA E CULTURA ITALIANA DAL MEDIOEVO AD OGGI 3 (LA SESSIONE PROSEGUE NEL TIME SLOT SUCCESSIVO)

Organizers: Monica BIASIOLO, Universität Augsburg; Daniela BOMBARA, Università di Messina; Laura NIEDDU, Université Lumière Lyon 2

Chair: Laura NIEDDU, Université Lumière Lyon 2

- ♦ Antonella MAURI, Université Lille – Madame Bovary, c’est moi. Le finte voci femminili e le “autorappresentazioni” della prostituta e della *cocotte* a cavallo tra due secoli (1880-1920)

- ♦ Luciana Pasquini, Università “Gabriele d’Annunzio” di Chieti-Pescara – Da “donna da camerino” a professionista del palcoscenico. Evoluzione del cliché dell’attrice nel XIX secolo
- ♦ Monica BIASIOLO, Universität Augsburg – “Vivi desideri e poco pudore”: la prostituzione tra discorso scientifico, morale borghese e narrativa utopica/distopica
- ♦ Mario CIMINI, Università “Gabriele d’Annunzio” di Chieti-Pescara – Lo strano caso della *Figlia di Iorio*: Mila di Codra “bagascia” e “creatura di Dio”
- ♦ Stefania LA VACCARA, Università di Catania – Pantea e la Pisanella. Figure della malinconia erotica dannunziana

#40. AULA 10 - “IL RE DEI CIARLATANI”? DARIO FO E LA RIVOLUZIONE DEL TEATRO MODERNO E CONTEMPORANEO

Organizer and Chair: Gloria PASTORINO, Fairleigh Dickinson University

- ♦ Mara NERBANO, Accademia di Belle Arti di Firenze – Storia orale, cultura di classe e cultura antagonista: Dario Fo e il Nuovo Canzoniere italiano
- ♦ Gloria PASTORINO, Fairleigh Dickinson University – Dai ‘calzètt de seda’ al frigorifero: l’importanza delle canzoni nella produzione teatrale di Fo

#41. AULA 11 - VIAGGIO LETTERARIO NEL GUSTO DELLA CUCINA

Organizer: AATI

Chair: Nadine WASSEF, Ain Shams University, Cairo, Egypt

- ♦ Sandra RADICCHI, Università per Stranieri di Siena – Il Racconto della Sicilia per un viaggio nel gusto della cucina siciliana
- ♦ Daniele DE FEO, Princeton University – From the Altar to the Tavern: Food in Olindo Guerrini’s Verist Poetry

#42. AULA 12 - PRAGMATICS AND ITALIAN LANGUAGE TEACHING (CONTINUAZIONE DAL TIME SLOT PRECEDENTE)

- ♦ *Organizer and Chair:* Luisa Gregori, University of Indiana-Bloomington

12,10 – 13,25

#43. AULA 11 - JEWISH CULTURE WITHIN THE ITALIAN LANDSCAPE

Organizer and Chair: Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas

- ♦ Nattapol RUANGSRI, University of Toronto – Jewish Fathers in Giorgio Bassani’s *Dentro le mura*: A Representation of Passive Jewish Masculinity
- ♦ Stefano Bellin, University College London – Out of Place? Primo Levi’s Jewish Identity and Israel
- ♦ Jonathan R. HILLER, Adelphi University – Positivist Culture and the Jews: From *L’antisemitismo e le scienze moderne* to *Gli ebrei in Italia*

#44. AULA 8 - INSTRUCTIONAL TECHNOLOGIES FOR THE DIGITAL AGE

Organizer and Chair: Daniela BUSCIGLIO, University of Oklahoma

- ♦ Cristina ABBONA-SNEIDER, Brown University – *Speak up (and listen)!* Podcasting in Advanced Italian Courses
- ♦ Daniela BUSCIGLIO, University of Oklahoma – VITAL OER Database: Videos for Italian Teaching and Learning Open Educational Resource Database
- ♦ Teresiana Matarrese, Cal Poly University – Facebook and other Social Media in the Italian Classroom: Benefits, Limitations and a Methodology

#45. AULA 10 - ROUNDTABLE – INCONTRO CON GLI AUTORI

Organizer: Anthony MOLLICA, Brock University

Chair: Teresa PICARAZZI, Hopkins School, New Haven, CT

- ♦ Augustus MASTRI, University of Louisville – Augustus Mastri, ed., Roberto Benigni (Welland, Ontario: éditions Soleil publishing inc, 2017)
- ♦ Maurizio CAPONE, Università di Macerata – Nievo e Tolstoj. *Le Confessioni d'un italiano e Guerra e pace: un confronto inedito* (Roma: Casa Editrice Fondazione Mario Luzi, 2017)
- ♦ Laura GAMBI, Writer and Playright – Laura Gambi. *Allora io vado* (Pendragon, 2016).

#46. AULA 6 - AUTOBIOGRAFIE INTELLETTUALI

Organizer: AATI

Chair: Francesca SPEDALIERI, Ohio State University

- ♦ Adriana Iozzi KLEIN, Università di San Paolo (Brasile) – Le memorie difficili: le autobiografie intellettuali
- ♦ Mario INGLESE, National University of Ireland, Galway – Il sé allo specchio: Narrazioni autobiografiche e filosofia dell'ironia

#47. AULA 5 - REPRESENTATIONS OF ITALIAN ROMANCE EPIC IN SICILIAN FOLKLORE

Organizer and Chair: Chris PICICCI, Colorado State University – Pueblo

- ♦ Paola CASTAGNA, from Columbia University, New York – “Tutto sta comu unu u cunta”: The Performed Words of Buovo d'Antona in the Sicilian and Russian Folk Traditions”
- ♦ Emma GROOTVELD, KU Leuven (Belgium) – Ariosto dopo Tunisi. Una celebrazione letteraria a Messina dell'impresa Africana di Carlo V (1535)
- ♦ Chris PICICCI, Colorado State University-Pueblo – Reading Italian Chivalric Epic on Side Panels of Sicilian Carretti

#48. AULA 12 - A REEVALUATION OF GIOVANNI MELI

Organizer and Chair: Gaetano CIPOLLA, St. John's University

- ♦ Gaetano CIPOLLA, St. John's University – Tra Don Quijote e Don Chisciotti: un lapsus pirandelliano
- ♦ Florence RUSSO, St. John's University – “L'antica lupa” in Dante e in Meli”;

13,25 – 15,15 PRANZO

15,15 – 17,00

#49. AULA 12 - POESIA E TEATRO MODERNI E CONTEMPORANEI

Organizer and Chair: Antonello BORRA, University of Vermont

- ♦ Antonello Borra, University of Vermont – In coda al centenario gozzaniano. Rileggere le *Epistole entomologiche*
- ♦ Michela MANENTE, Université de Fribourg (CH) / Università degli Studi di Padova – Maria Luisa Spaziani e il suo sud, terra di ispirazione poetica e incontri
- ♦ Giuseppe Andrea LIBERTI, Università degli Studi di Napoli “Federico II” – L'Acropoli e l'osteria. La Grecia contemporanea di Salvatore Quasimodo
- ♦ Antonella VALOROSO, The Umbra Institute, Perugia – Il teatro di Dario Fo nelle traduzioni e nelle messinscene di Mario Pirovano

#50. AULA 8 - PLURILINGUISMO, INTEGRAZIONE E SPORT. NUOVI SCENARI DELLE MIGRAZIONI GLOBALI

Organizer and Chair: Raymond SIEBETCHEU, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Raymond SIEBETCHEU, Università per Stranieri di Siena – Le dinamiche linguistiche in ambito sportivo: presupposti teorici e metodologici
- ♦ Salvatore CAVALIERE, Università Ca' Foscari di Venezia – Motivazione e apprendimento dell'italiano come lingua straniera attraverso il tema dello sport
- ♦ Mirella RICCA, Università per Stranieri di Siena – Plurilinguismo e immigrazione nella pallavolo italiana
- ♦ Andrea SCIBETTA, Università per Stranieri di Siena – Analisi sociolinguistica degli striscioni in ambito calcistico: il caso dell'Empoli calcio

#51. AULA 5 - ROUNDTABLE – TEACHING OFF THE BEATEN PATH 2

Organizer and Chair: Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas

- ♦ Henry BATTERMAN, Gonzaga University – Out of the Classroom and into the Community: Innovative Cultural and Linguistic Immersion Activities
- ♦ Elisabetta D'AMANDA, Rochester Institute of Technology – Italiano dalla classe al mondo del lavoro: 13 anni di esperienze di lingue moderne applicate al Rochester Institute of Technology
- ♦ Teresa PICARAZZI, Hopkins School, New Haven, CT – Approaches to Teaching AP Italian Language and Culture

#52. AULA 6 - LE OMBRE DELL'INTREPIDO. EROE E ANTIEROE NELLA LETTERATURA ITALIANA TRA MEDIOEVO E RINASCIMENTO 1

Organizer: Vincenzo CAPUTO, Università degli Studi di Napoli Federico II

Chair: Luisa GREGORI, University of Indiana-Bloomington

- ♦ Nicola CATELLI, Scuola Normale Superiore di Pisa – “Mio onesto Gano”. Antieroisimo e ‘disumanesimo’ nel *Morgante*
- ♦ Giovanna RIZZARELLI, Scuola Normale Superiore di Pisa – “D’ogni legge nimico e d’ogni fede”. Rodomonte e altri antieroi del *Furioso*
- ♦ Vincenzo CAPUTO, Università degli Studi di Napoli Federico II – “Era dunque e non era eroe”. La riflessione di Torquato Tasso sulla figura di Achille

#53. AULA 10 - THE ARTISTIC PRODUCTION OF EMMA DANTE AND THE WORK OF THE COMPAGNIA SUD COSTA OCCIDENTALE

Organizer and Chair: Patrizia COMELLO PERRY, Borough of Manhattan Community College

- ♦ Simona SCATTINA, Università degli Studi di Catania – Quando manca il lieto fine: le principesse di Emma
- ♦ Francesca SPEDALIERI, Ohio State University – A Love Letter Demanding Social Justice: Emma Dante’s *MPalermu* and the Contemporary Questione Meridionale
- ♦ Vito ZAGARRIO, Università degli Studi Roma Tre – Emma Dante e Pippo Delbono la Nouvelle Vague Italiana tra romanzo teatro video e cinema

#54. AULA 12 - ROUNDTABLE – ITALIAN STUDIES IN THE DIGITAL AGE (LA SESSIONE PROSEGUE NEL TIME SLOT SUCCESSIVO)

Organizers: Teresa LOBALSAMO, University of Toronto Mississauga; Marco LETTIERI, University of Toronto

Chair: Marco LETTIERI, University of Toronto

- ♦ Nicole GERCKE, Brown University – Mapping the Decameron: Two Visualizations of the Hundred Novelle
- ♦ Sabina SESTIGIANI, Swinburne University of Technology – Practicing Spoken Language Skills through Web-based Interactive Poetry Appreciation
- ♦ Luisa CANUTO, University of British Columbia – Microblogs in the Intermediate Language Class for the Students’ Development of Independent Learning, Cooperation and Cultural Exploration
- ♦ Arianna FOGNANI, Franklin & Marshall College – Mapping Italian Narratives with StoryMap JS
- ♦ Marco LETTIERI, University of Toronto – The Gutenberg Galaxy in an Italian Age
- ♦ Stefano MARANZANA, University of Arizona - Watching Video Cartoons for Language Development: Italian L2 Learner’s Attitudes

17,00 – 17,15 PAUSA CAFFÈ

17,15 – 18,55

#55. AULA 8 - DONNE DI PASSIONE, DONNE ISTRUITE, SGUALDRINE IMPENITENTI E GIGOLÒ: RITRATTI DI PROSTITUTE NELLA LETTERATURA E CULTURA ITALIANA DAL MEDIOEVO AD OGGI 4

Organizers: Monica BIASIOLO, Universität Augsburg; Daniela BOMBARA, Università di Messina; Laura NIEDDU, Université Lumière Lyon 2

Chair: Daniela BOMBARA, Università di Messina

- ♦ Rosaria STUPPIA, Università per Stranieri “Dante Alighieri”, Reggio Calabria – Galli, cavalli e ruff: la prostituzione nella Catania del primo Novecento attraverso le pagine del Don Giovanni in Sicilia di Vitaliano Brancati
- ♦ Marilyn MIGIEL, Cornell University – Poetic Identity and Community in Veronica Franco’s Terze rime 3
- ♦ Diego VARINI, Università degli Studi di Parma – Napoli, gli angiporti, e una donna allo specchio. Annotazioni su Il paradiso al primo piano di Tullio Pironti (2010)
- ♦ Pierino VENUTO, Università di Messina – Quella millunanotte di Ciccina Circé: sirene e tapparellare nell’*Horcynus Orca* di Stefano D’Arrigo

#56. AULA 11 - GENDERING THE CINEMA OF THE SOUTH

Organizer and Chair: Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas

- ♦ Maurizio SCONTRINO, University of Toronto – *Viola di mare*: malinconia e depressione nella Sicilia di Donatella Maiorca
- ♦ Torunn HAALAND, Gonzaga University – A Gendered Revision: Traumatic Memories and Liminal States in Giuseppe M. Gaudino’s *Per amor vostro* (2015)
- ♦ Simona WRIGHT, The College of New Jersey – Mediterranean Voices. Memory, Space, and Identity in Tornatore’s *Malena* and Crialesé’s *Terraferma*

#57. AULA 6 - LE OMBRE DELL’INTREPIDO. EROE E ANTIEROE NELLA LETTERATURA ITALIANA TRA MEDIOEVO E RINASCIMENTO 2

Organizer: Vincenzo CAPUTO, Università degli Studi di Napoli Federico II

Chair: Luisa GREGORI, University of Indiana-Bloomington

- ♦ Maria DI MARO, Università degli Studi di Bari Aldo Moro – Lancillotto, Febusso, Troilo e Orlando: gli eroi vinti d’Amore
- ♦ Marianna ORSI, Indiana University – Eroismo femminile fra Medioevo e Rinascimento
- ♦ Marcello SABBATINO, Università degli Studi di Pisa, Firenze e Siena – Teseo: l’eroe cortese nel *Teseida*

#58. AULA 5 - INSEGNARE LA SICILIA / TEACHING SICILY

Organizer: Tullio PAGANO, Dickinson College

Chair: Colleen RYAN, Indiana University

- ♦ Sandra CARLETTI, Middlebury College – Dal timballo del Gattopardo a Libera Terra: capire la Sicilia e l'Italia attraverso il cibo
- ♦ Ombretta FRAU, Mount Holyoke College – “La Sicilia” e “in Sicilia”: teoria e pratica

- ♦ Marzia BAGNASCO, Indiana University – Didattizzare un documentario in una classe di italiano LS: l'esempio di *Fuocoammare* di Gianfranco Rosi
- ♦ Tullio PAGANO, Dickinson College – Sicilian Landscapes

#59. AULA 10 - BUILDING THE ITALIAN PROGRAM: FROM THEORY TO NEW TAKES ON PEDAGOGY

Organizer and Chair: Enza ANTENOS, Montclair State University

- ♦ Enza ANTENOS, Montclair State University – The Present and Future of Italian: What Can be Done?
- ♦ Morena SVALDI, Mount Holyoke College – Practicing Italian through Video Conferencing with Native Speakers. A Global Learning Experience
- ♦ Giuliana SALVATO, University of Windsor (Canada) – Gesture in Language Classes of Italian: The Voice of the Students vs. the Voice of the Instructors in Canada and Italy.

**#60. AULA 12 - ROUNDTABLE – ITALIAN STUDIES IN THE DIGITAL AGE
(CONTINUAZIONE DAL TIME SLOT PRECEDENTE)**

Organizers: Teresa LOBALSAMO, University of Toronto Mississauga; Marco LETTIERI, University of Toronto

Chair: Marco LETTIERI, University of Toronto

19,45 – 20,45

#61. SPETTACOLO DELL'OPERA DEI PUPI, MUSEO DELLE MARIONETTE

- ♦ Indirizzo: Piazza Antonio Pasqualino, 5
- ♦ Costo: gratuito ma con prenotazione obbligatoria; solo 100 posti disponibili
- ♦ Prenotazione: Per prenotazioni, <https://bancheri.utm.utoronto.ca/aati-online/palermo/> [menu a sinistra “Sightseeing and Extra”; mandare un messaggio, indicando i nomi dei partecipanti a Salvatore Bancheri, aati@utoronto.ca

SABATO, 1 LUGLIO

9,00 – 10,40

#62. AULA 11 - ROUNDTABLE – LA DIDATTICA DELLA GRAMMATICA IN ITALIANO L2 1

Organizer: Edizioni Edilingua

Chair: Matteo LA GRASSA, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Matteo LA GRASSA, Università per Stranieri di Siena – Non solo forme: insegnare la grammatica a livelli avanzati
- ♦ Maria Rita LIUNI, Università per Stranieri Dante Alighieri – Le emozioni del linguaggio con la letteratura: perché e come insegnare la grammatica con il testo letterario
- ♦ Daniel SLAPEK, Università di Breslavia – Quanta grammatica nei manuali e nelle grammatiche d'italiano L2? – il caso Edilingua

#63. AULA 6 - TOPOGRAFIE LETTERARIE. I LUOGHI NELLA POESIA E NEL ROMANZO ITALIANO DAL NOVECENTO AI GIORNI NOSTRI 2

Organizers: Domenica PERRONE, Donatella LA MONACA, Luciano LONGO, Alba CASTELLO, Natalia LIBRIZZI, Università degli Studi di Palermo

Chair: Domenica PERRONE, Università degli Studi di Palermo

- ♦ Alba CASTELLO, Università degli Studi di Palermo – Spazio e autobiografia nella poesia di Giorgio Caproni. Le “città dell’anima” e i luoghi descritti “per enumerazione”
- ♦ Lorenzo GRAZIANI, Università degli Studi di Trento – Ri-scrivere lo spazio. La costruzione postmoderna dei luoghi in alcune opere di Italo Calvino
- ♦ Natalia LIBRIZZI, Università degli Studi di Palermo – Lo spazio geografico per Elio Vittorini: la funzione “città” e un caso studio con il modulo Zone

#64. AULA 8 - SICILIAN ROOTS AND AMERICAN DREAMS

Organizer: AATI

Chair: Antonella DELL’ANNA, Arizona State University

- ♦ Michela MESCHINI, University of Macerata – Sicilian Roots and American Dreams: Uneasy Culture Crossing in Hollywood Post-war Cinema
- ♦ Stefano LUCONI, University of Florence – Campanilismo Among Italian Americans: The Case of Sicilianness in Jerre Mangione’s Works
- ♦ Francesco CHIANESE, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” – What ‘Italianness’? The Concept of Home in John Fante’s *Wait Until Spring*, Bandini, Joseph Tusiani’s *In una casa un’altra casa trovo* and Igiaba Scego’s *La mia casa è dove sono*

#65. AULA 10 - LA NARRATIVA MODERNISTA ITALIANA (LA SESSIONE PROSEGUE NEL TIME SLOT SUCCESSIVO)

Organizer and Chair: Maurizio CAPONE, Università di Macerata

- ♦ Miriam ALOISIO, University of Colorado Boulder – Il carnevale di Emilio in *Senilità* di Italo Svevo
- ♦ Valentina MURGOLO, Université Paris III Sorbonne Nouvelle – Tra naturalismo e umorismo: i romanzi d’esordio di L. Pirandello: *L’esclusa* e *Il turno*
- ♦ Mario MINARDA, Università di Palermo – Saggismo, autobiografia e meta-letterarietà. Ricognizioni moderniste nelle novelle di Pirandello
- ♦ Cinzia GALLO, Università di Catania – Bontempelli modernista
- ♦ Gaspare TRAPANI, Universidade de Lisboa – Pirandello, Pessoa e l’io molteplice: i volti di Moscarda e l’anima di Bernardo Soares
- ♦ Sam STEVENSON, University College London – Exploring Selfhood: The Art of Humour in the Modern Italian Novel
- ♦ Maurizio REBAUDENGO, Convitto Nazionale “Umberto I” di Torino – Gadda e la Sicilia: natura e cultura
- ♦ Sara TEARDO, Princeton University – Nominare il mondo: narratore e narrativa in Valeria Parrella

#66. AULA 12 - IL MONDO PROFETICO DI LUIGI PIRANDELLO 1

Organizers and Chair: Lucilla BONAVITA, University of Rome Tor Vergata; Federico ASTOLFONI, Center for Italian Studies “BABILONIA”, Taormina;

- ♦ Ludovico FULCI, Università di Roma “La Sapienza” – Benedetto Croce mancato profeta della Nuova Italia
- ♦ Biagio CIPOLLETTA, Università di Napoli “Federico II” - Luigi Pirandello visionario e profetico
- ♦ Massimo COLELLA, Fondazione 1563 per l'Arte e la Cultura - Compagnia di San Paolo, Torino – “Per forza d’un intuito di natura profetica”. Bontempelli e Pirandello
- ♦ Filippa MODESTO, Brooklyn College, of the City University of New York; Berkeley College – Pirandello: Appearance Vs. Reality

10,40 – 10,55 PAUSA CAFFÈ

10,55 – 13,00

#67. AULA 8 - DONNE DI PASSIONE, DONNE ISTRUITE, SGUALDRINE IMPENITENTI E GIGOLÒ: RITRATTI DI PROSTITUTE NELLA LETTERATURA E CULTURA ITALIANA DAL MEDIOEVO AD OGGI 5

Organizers: Monica BIASIOLO, Universität Augsburg; Daniela BOMBARA, Università di Messina; Laura NIEDDU, Université Lumière Lyon 2
Chair: Monica BIASIOLO, Universität Augsburg

- ♦ Laura NIEDDU, Université Lumière Lyon 2 – “C’è chi l’amore lo fa per noia, chi se lo sceglie per professione”. Le donne di piacere in De André e dintorni
- ♦ Giacomo STRIULI, Providence College, Rhode Island – The Divided Image of Women in Fellini and Tornatore
- ♦ Maria Luisa TERRIZZI, Independent Scholar, Messina – Io: marito, padre e prostituto. Uno sguardo sulla prostituzione maschile nella commedia italiana
- ♦ Gabriele OTTAVIANI, Università di Roma “Tor Vergata” – Caduta e riscatto, abiezione e salvezza, tra la pagina e lo schermo: *Ninfa plebea*
- ♦ Riccardo PLAISANT, Independent Scholar, Barcellona – I cuori infranti de *Le buttane* di Aurelio Grimaldi

#68. AULA 10 - LA NARRATIVA MODERNISTA ITALIANA (CONTINUAZIONE DAL TIME SLOT PRECEDENTE; LA SESSIONE FINISCE ALLE 13,25)

Organizer and Chair: Maurizio CAPONE, Università di Macerata

#69. AULA 11 - MEDIEVAL SICILY: A CROSSROADS OF PEOPLE, LANGUAGES, AND CULTURES

Organizers: Giulia CARDILLO, Gettysburg College; Simona LORENZINI, Southern Connecticut State University – Yale University

Chair: Filippa MODESTO, Brooklyn College, of the City University of New York; Berkeley College

- ♦ Giulia CARDILLO, Gettysburg College – The Sicilian Vespers and the Possibilities of History in *Paradiso* 8
- ♦ Simona LORENZINI, Southern Connecticut State University - Yale University – Sicily or Arcadia? Medieval Representations of a Sicilian Pastoral
- ♦ Sandro-Angelo DE THOMASIS, Yale University – La corte federiciana: potere, politica e poesia
- ♦ Eleonora BUONOCORE, Colby College - Remembering Love: The Connection Between Love and Memory at the Court of Frederick II
- ♦ Raffaele CAMPANELLA, Independent Scholar – Dante e la Sicilia

#70. AULA 6 - “CON OCCHI E CON VOCE DI DONNA”: WOMEN’S REPRESENTATIONS OF SICILY

Organizer and Chair: Davida GAVIOLI, Bowdoin College

- ♦ Rossella DI ROSA, University of Georgia – *La continentale* di Silvana La Spina: sguardi e luoghi della Sicilia di oggi e di ieri
- ♦ Claudia KARAGOZ, Saint Louis University – What’s in a Gaze? ‘Il sogno delle bambine’ in Letizia Battaglia’s Photographs
- ♦ Stefania LUCAMANTE, Catholic University of America – Un miracolo di realtà: dinamiche familiari in *I baci mai dati* di Roberta Torre
- ♦ Gisella MURGIA, Università per Stranieri Dante Alighieri Reggio Calabria – Donne di Sicilia: Carmen Consoli, il carisma, la poesia e l’eleganza della “cantantessa”
- ♦ Elisa PIANGES, BABILONIA - Centro Studi Italiani, Taormina – Quando “icona” è davvero al femminile

#71. AULA 12 - LA SICILIA E IL SUO MARE

Organizer: Angela ZAGARELLA, Portland State University

Chair: Marzia BAGNASCO, Indiana University

- ♦ Nadine WASSEF, Ain Shams University, Cairo, Egypt – Oggi in Spagna, domani in Italia. Letteratura, coscienza e identità siciliana durante la guerra civile in Spagna
- ♦ Antonio SPAMPINATO, Università di Paris Ouest - Nanterre - La Defense – Tra terra e mare. La parola nell'Orcynus Orca di Stefano D'Arrigo
- ♦ Teresa FIORE, Montclair State University, New Jersey – Re/counting Immigration and Death in Today's Mediterranean: The Teatro delle Albe's Play Noise in the Waters
- ♦ Kitty SCARCELLA, Center for Italian Studies "BABILONIA", Taormina – Sicilia, viaggiatrice d'oltremare nel passato, madre buona ed accogliente nel presente
- ♦ Miryam GRASSO, Università degli Studi di Palermo / Università degli Studi di Catania – Tre viaggiatori italiani in Sicilia: Giovanni Comisso, Carlo Levi, Guido Piovene

#72. AULA 5 - RACCONTARE LA STORIA. LA SICILIA ALLA PROVA DEL ROMANZO STORICO

Organizer and Chair: Patrizia LANDI, Istituto universitario per Mediatori linguistici "Carlo Bo", Milano

- ♦ Umberto TACCHERI, Saint Mary's College, Notre Dame, Indiana – Il silenzio di Donna Ferdinanda: la dissonanza ironica ne *I Vicerè* di Federico De Roberto
- ♦ Lucilla BONAVITA, Università di Roma "Tor Vergata" – Biografia/Storia, Storia/Biografia ne *I vecchi e i giovani* di Pirandello
- ♦ Franco MANAI, Università di Auckland, New Zeland – La rappresentazione del colonialismo italiano nella narrativa di Andrea Camilleri
- ♦ Patrizia LANDI, Istituto universitario per Mediatori linguistici "Carlo Bo", Milano – A mo' di conclusione. Manzoni in Sicilia: esempi e forme di romanzo storico da Sciascia a Camilleri

13,00 – 15,00 PRANZO

15,00 – 16,40

#73. AULA 12 - IL MONDO PROFETICO DI LUIGI PIRANDELLO 2

Organizers and Chairs: Lucilla BONAVITA, University of Rome Tor Vergata; Federico ASTOLFONI, Center for Italian Studies "BABILONIA", Taormina;

- ♦ Elisabetta CARRARO, University of Toronto – Prospettive analitiche sul rapporto tra vita e arte in Pirandello – *Sei personaggi in cerca d'autore* e *Serafino Gubbio operatore*
- ♦ Federico ASTOLFONI, Center for Italian Studies "BABILONIA", Taormina – Contrasto tra vita e forma: *Lo Zen* in Pirandello
- ♦ Sara GALLI, University of Toronto – *L'uomo dal fiore in bocca* di Pirandello: un'opera teatrale zen

#74. AULA 8 - IN SEARCH OF A 'SICILIAN' IDENTITY – FROM VERGA TO THE PRESENT

Organizer: AATI

Chair: Teresiana MATARRESE, Cal Poly University San Luis Obispo

- ♦ Dagmar REICHARDT, Latvian Academy of Culture LAC, Riga/Latvia – Verismo Neorealismo Nuovo Realismo. Transcultural Aspects in the Work of Giovanni Verga
- ♦ Roberta BARNI, Universidade de São Paulo – Alla ricerca di una identità siciliana
- ♦ Giuseppe CELANO, Babilonia, Il ritratto paesaggistico della Sicilia in Leonardo Sciascia

#75. AULA 10 - MIGRAZIONE, IDENTITÀ E SUCCESSO: NEL LESSICO MIGRATORIO, NELLA LETTERATURA E NELLA VITA

Organizer and Chair: Grazia NICOTRA, Center for Italian Studies “BABILONIA”, Taormina

- ♦ Maja BEZIĆ and Snježana BRALIĆ, Università di Spalato (Croazia) – Le parole italiane dei movimenti migratori
- ♦ Grazia NICOTRA, Center for Italian Studies “BABILONIA”, Taormina – Una valigia piena di parole: la migrazione nelle opere di Melania Mazzucco
- ♦ Annamaria SCORZA, Università della Calabria Italiani emigrati ed immigrati in patria: *Ghibli*, di Luciana Capretti
- ♦ Simone BATTISTON, Swinburne University of Technology – The Fragile Past of a Concrete Business: Tracing the History of the Milan Paving Company of Melbourne, circa 1936-66

#76. AULA 6 - TEATRO SACRO E TEATRO POPOLARE IN SICILIA E NELL'ITALIA DEL SUD 2

Organizer: Salvatore BANCHERI, University of Toronto

Chair: Luisa GENOVA, Università degli Studi di Catania

- ♦ Giovanni ISGRÒ, Università degli Studi di Palermo Università degli Studi di Palermo – Dalle vastasate all'opera dei pupi
- ♦ Alberto IOZZIA, Rutgers University / The State University of New Jersey – Le vastasate di Palermo: conflitto di classe, barriere linguistiche e prossemica nelle farse siciliane del XVIII secolo
- ♦ Salvatore BANCHERI, University of Toronto – *Il Riscatto di Adamo* di Filippo Orioles (1687-1793): tra riscritture, rifacimenti, furti e copioni

#77. AULA 11 - BORGESSE NARRATORE E CRITICO: UNO SCRITTORE DA RIVALUTARE?

Organizer and Chair: Maurizio CAPONE, Università di Macerata

- ♦ Stefano MAGNI, Université Aix-Marseille – L'interventismo democratico di G. A. Borgese
- ♦ Maurizio CAPONE, Università di Macerata – Borgese critico e Borgese narratore: la riedificazione della forma-romanzo
- ♦ 16,40 Ambra CARTA, Università di Palermo – Le Belle: temi e forme della narrazione breve

– 16,55 PAUSA CAFFÈ

16,55 – 17,55: AULA 5 - SESSIONE PLENARIA

#78. SESSIONE PLENARIA 2

Chairs: Colleen RYAN, Vice Presidente AATI, Indiana University

- ♦ Joseph SCIORRA, CUBY / Queens College – “Don't Forget You Have Relatives Here”:
Transnational Intimacy and Acoustic Communities of WOV-AM's *La Grande Famiglia*

17,55 – 18,15: AULA 5 - CHIUSURA DEL CONVEGNO

#79. CHIUSURA DEL CONVEGNO

Chairs: Salvatore BANCHERI, University of Toronto; Colleen RYAN, Indiana University;
Giovanni RUFFINO, Università degli Studi di Palermo

20,00

- ♦ Cena, Palazzo Asmundo, Via Pietro Novelli, 3
- ♦ Prezzo \$65 USD.
- ♦ Prenotazione: <https://bancheri.utm.utoronto.ca/aati-online/palermo/> [menu a sinistra
“Gala Dinner”]

PARTECIPANTI

ABBONA-SNEIDER 44
ADORNO 18
ALOISIO 65
AMENTA 1
ANTENOS 59
ASTOLFONI 66, 73
BAGNA 11
BAGNASCO 58, 71
BANCHERI 3, 9, 15, 28, 77, 79
BARATTONI 22
BARNI 74
BATTERMAN 51
BATTISTON 75
BELLIN 43
BELLINZONA 11
BELTRAMELLO 36
BERNARDINI 26
BERTELLI 20
BEZIC 75
BIASIOLO 14, 22, 39, 55, 67
BOMBARA 14, 22, 39, 55, 67
BONAVITA 66, 72, 73
BORRA 10, 49
BOSC 16
BRALIĆ 75
BRUNELLO 9
BUONOCORE 69
BUSCIGLIO 44
CALABRETTA-SAJDER 8, 25, 38, 43, 51, 56
CAMPANELLA 69
CAMPISI 11
CANDIANI 28
CANUTO 54
CAPOFERRI 34
CAPONE 9, 45, 65, 68, 77
CAPUTO 52, 57
CARBONARA
CARDILLO 69
CARLETTI 58
CARRARO 73
CARTA 2, 77
CAROTENUTO 33
CASINI 11, 13, 21
CASTAGNA 46
CASTELLO 31, 63
CASTIGLIONE 1
CATELLI 52
CAVALIERE 36, 50
CEKOVIC 36
CELANO 74
CERVIGNI 37
CHIANESE 64
CHIARENZA 18
CIMINI 39
CINGANOTTO 35
CIPOLLA 48
CIPOLETTA 66
CIPOLLONE 19
COLELLA 66
COLLETTI 14
COMELLO PERRY 32, 52
CRETELLA 14
CUCCURULLO 35
D'AGOSTINO 1, 4
D'AMANDA 51
DE FEO 41
DE THOMASIS 69
DEL GATTO 20
DELL'ANNA 23, 64
DI LEGAMI 2
DI GESU 2, 12, 20, 33
DI MARIA 26
DI MARO 57
DI ROSA 70
DI SALVO 21
DUGO 19
DUPONT 16
FALLANI 35
FERRERI 11, 13
FERRINI 13, 21
FERRONI 36
FIORE 71
FOGNANI 22, 29, 54
FORLINO 23, 28
FRAU 58
FULCI 66
GALLI 7, 32, 73
GALLO 65
GAMBI 45
GASPARI 28
GAVIOLI 70
GENOVA 15, 76
GERCKE 25, 54
GIORDANO 9, 15
GIUFFRIDA 9
GIUNTA 19
GRASSO 71
GRAZIANI 63
GREGORI 36, 42, 52, 57
GROOTVELD 46
GURNEY 28, 38
HAALAND 56
HALLER 25
HILLER 43
IACONIS 20
IMPELLIZZERI 11
INGLESE 46
IOZZA 76
IOZZI KLEIN 46
ISGRO 76
KARAGOZ 70
LA GRASSA 7, 35, 37, 62
LA MONACA 2, 31, 63
LA VACCARA 39
LANDI 19, 72
LARKIN 33
LEONE 36
LETTIERI MARCO 54, 60
LETTIERI MICHAEL 9, 15, 21, 25, 37
LIBERTI 49
LIBRANDI 3
LIBRIZZI 31, 63
LIUNI 62
LONGHITANO 23
LONGO 31, 63
LORENZINI 69
LUCAMANTE 70
LUCCHI 20
LUCONI 64
LUNATI 36
MAGISTRO 23
MAGNI 77
MANAI 72
MANENTE 49
MANGANARO 9
MARANZANA 26, 54
MARCHETTI 8
MARINO 34
MARTELLI 8
MATARRESE 10, 44, 74
MAURI 39
MASTRI 45
MELITA 27
MELLARINI 31
MEMOLI 10
MESCHINI 64
MICARI 3
MICHELON 22
MIGIEL 55
MINARDA 65
MODESTO 32, 66, 69
MOLLICA 7, 16, 23, 25, 37, 45
MONTALBANO 11
MONZONE 22
MORANO 9, 15
MURGIA 70
MURGOLO 65
NATOLI 12, 20, 33
NERBANO 39
NIEDDU 14, 22, 34, 39, 55, 67
NICOSIA 12, 20, 33
NICOTRA 75
NIKIEMA 27
ORLANDO 3
ORSI 34, 57
ORSITTO 24
OTTAVIANI 67
PALUMBO 34
PAGANO 58

PARK 22
PASQUINI 39
PASTORINO 24, 39
PATERNOSTRO 1
PENDOLA 11
PERLI 39
PERRONE 2, 31, 63
PIANGES 70
PICARAZZI 45, 51
PICICCI 46
PINNA 22
PINELLO 1
PLAISANT 67
PUCCI 14
RADDICCHI 41
RAINERI 12, 20, 33
REBAUDENGO 65
REICHARDT 74
RICCA 50
RICCOBENE 13
RICCOBONO 12
RIZZARELLI 52
RODGERS 36
RODRIGUEZ 7
ROSSI 16
ROTONDI 18
ROVERI 33
ROY 10

RUANGSRI 43
RUBBI 31
RUFFINO 3, 79
RUSSO 48
RYAN 3, 8, 58, 78, 79
SABA 18
SABBATINO 57
SALVATO 59
SAMONA 3
SAMU 36
SANTORO 36
SCARCELLA 71
SCARPELLINO 10, 23
SCATTINA 53
SCIBETTA 13, 50
SCIORRA 77
SCONTRINO 56
SCORZA 75
SESTIGIANI 54
SIEBETCHEU 13, 50
SILVERMAN 32
SISLER 38
SITA 7
SLAPEK 62
SNAIDERO 32
SOLARINO 35
SOMMA 14
SPAMPINATO 71

SPEDALIERI 46, 53
STEFANELLI 9
STEVENSON 65
STRIULI 67
STUPPIA 55
SVALDI 59
TACCHERI 72
TIBERI 10, 23
TEARDO 65
TERRIZZI 67
TESEI 13
TRAPANI 65
TURCHETTA 21
ULTSCH 23
VALOROSO 49
VARINI 55
VEDOVELLI 4, 21
VENTURA 23
VENUTO 55
VILLARINI 35
VIRDIS 14
VITALE 12
WASSEF 41, 76
WRIGHT 56
ZAGARRIO 53
ZAOUCHI-RAZGALLAH 11

SI RINGRAZIANO I SEGUENTI SPONSOR PER IL LORO SUPPORTO



Babilonia Centro Studi Italiani
<http://www.study-abroad-programs-italy.com/>

EDILINGUA

Edizioni Edilingua
<http://www.edilingua.it/>



SANT'ANNA INSTITUTE
SORRENTO

Sant'Anna Institute
<http://www.santannainstitute.com/>



Accademia Italiana Salerno
<http://www.accademia-italiana.it/en/>



LOESCHER
EDITORE

Loescher Editore Torino

<http://www.loescher.it/>



Club italiano Dante Alighieri, Roma
<http://www.clidante.it/>



Scuola di italiano per stranieri, Lecce
<http://www.centrolearning.it/italiano-per-stranieri/>



Alma Edizioni
<https://www.almaedizioni.it/it/>



Syracuse Academy
<http://www.syracuseacademy.org/>

Finito di stampare
dalla Tipolitografia Luxograph s.r.l.
di Palermo
nel mese di giugno 2017